

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

二〇〇二至〇三年度  
工程支出報表  
總目 707 —— 新市鎮及市區發展

## STATEMENT OF PROJECT PAYMENTS FOR 2002-03 Head 707 — NEW TOWNS AND URBAN AREA DEVELOPMENT

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>全港發展</b> <b>TERRITORY — WIDE</b>				
<b>環境</b> <b>Environment</b>				
<b>環境保護——污水收集設施及污水處理系統</b> <b>Environmental Protection — Sewerage and sewage treatment</b>				
7109DS	一九九九至二〇〇〇年度在新界鄉郊區興建污水渠及污水處理廠計劃 Provision of sewers and sewage treatment plants in rural areas in the New Territories: 1999-2000 programme	<b>14,000</b> 8,443	<b>2,150</b> 7,650	4,054
7167DS	一九九三至九四年度在新界鄉郊區興建污水渠及污水處理廠計劃 Provision of sewers and sewage treatment plants in rural areas in the New Territories: 1993-94 programme	<b>21,000</b> 5,079	<b>100</b> 100	-
7251DS	一九九五至九六年度在新界鄉郊區興建污水渠及污水處理廠計劃 Provision of sewers and sewage treatment plants in rural areas in the New Territories: 1995-96 programme	<b>8,500</b> 65	<b>100</b> 100	35
<b>基礎建設</b> <b>Infrastructure</b>				
<b>運輸——道路</b> <b>Transport — Roads</b>				
7446TH	一九九九至二〇〇〇年度新界鄉村通路的改善、重建及擴建工程計劃 Improvement, reconstruction and extension of village access roads in the New Territories: 1999-2000 programme	<b>22,700</b> 20,013	<b>1,530</b> 4,360	3,739
7484TH	一九九一至九二年度新界鄉村通路的改善、重建及擴建工程計劃 Improvement, reconstruction and extension of village access roads in the New Territories: 1991-92 programme	<b>28,000</b> 25,717	<b>1,000</b> 1,000	25
7524TH	一九九三至九四年度新界鄉村通路的改善、重建及擴建工程計劃 Improvement, reconstruction and extension of village access roads in the New Territories: 1993-94 programme	<b>42,000</b> 37,001	<b>1,000</b> 2,420	2,382

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>全港發展 (續)</b> <b>TERRITORY — WIDE (Continued)</b>			
<b>基礎建設 (續)</b> <b>Infrastructure (Continued)</b>			
<b>運輸——道路 (續)</b> <b>Transport — Roads (Continued)</b>			
7621TH	一九九五至九六年度新界鄉村通路的改善、重建及擴建工程計劃 Improvement, reconstruction and extension of village access roads in the New Territories: 1995-96 programme	<b>60,500</b> 46,629	<b>100</b> 100
7622TH	一九九六至九七年度新界鄉村通路的改善、重建及擴建工程計劃 Improvement, reconstruction and extension of village access roads in the New Territories: 1996-97 programme	<b>100,700</b> 68,672	<b>2,000</b> 2,000
7624TH	一九九七至九八年度新界鄉村通路的改善、重建及擴建工程計劃 Improvement, reconstruction and extension of village access roads in the New Territories: 1997-98 programme	<b>120,700</b> 94,968	<b>1,500</b> 1,500
7625TH	一九九八至九九年度新界鄉村通路的改善、重建及擴建工程計劃 Improvement, reconstruction and extension of village access roads in the New Territories: 1998-99 programme	<b>206,100</b> 132,948	<b>5,500</b> 12,000
7732TH	一九九八至九九年度新界鄉村通路的改善、重建及擴建工程補充計劃 Improvement, reconstruction and extension of village access roads in the New Territories: 1998-99 Supplementary Programme	<b>18,800</b> 15,865	<b>100</b> 100
<b>房屋</b> <b>Housing</b>			
<b>房屋——鄉郊房屋改善工程</b> <b>Housing — Rural housing improvement</b>			
7018HH	一九九九至二〇〇〇年度新界鄉村改善及發展計劃 Village improvements and development schemes in the New Territories: 1999-2000 programme	<b>56,600</b> 37,676	<b>4,370</b> 8,840
7020HH	一九九一至九二年度新界鄉村改善及發展計劃 Village improvements and development schemes in the New Territories: 1991-92 programme	<b>23,000</b> 16,967	<b>250</b> 250

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>全港發展 (續)</b> <b>TERRITORY — WIDE (Continued)</b>				
<b>房屋 (續)</b> <b>Housing (Continued)</b>				
<b>房屋——鄉郊房屋改善工程 (續)</b> <b>Housing — Rural housing improvement (Continued)</b>				
7025HH	一九九三至九四年度新界鄉村改善及發展計劃 Village improvements and development schemes in the New Territories: 1993-94 programme	<b>83,000</b> 82,673	<b>30</b> 30	-
7051HH	一九九四至九五年度新界鄉村改善及發展計劃 Village improvements and development schemes in the New Territories: 1994-95 programme	<b>84,000</b> 74,027	<b>250</b> 250	136
7053HH	一九九五至九六年度新界鄉村改善及發展計劃 Village improvements and development schemes in the New Territories: 1995-96 programme	<b>89,000</b> 69,747	<b>520</b> 520	400
7054HH	一九九六至九七年度新界鄉村改善及發展計劃 Village improvements and development schemes in the New Territories: 1996-97 programme	<b>229,700</b> 175,087	<b>14,180</b> 21,060	20,118
7056HH	一九九六至九七年度新界鄉村改善及發展補充計劃 Village improvements and development schemes in the New Territories: 1996-97 Supplementary Programme	<b>155,450</b> 115,978	<b>9,590</b> 14,300	13,116
7058HH	一九九七至九八年度新界鄉村改善及發展計劃 Village improvements and development schemes in the New Territories: 1997-98 programme	<b>90,000</b> 78,468	<b>2,250</b> 9,150	8,447
7059HH	一九九八至九九年度新界鄉村改善及發展計劃 Village improvements and development schemes in the New Territories: 1998-99 programme	<b>178,000</b> 111,812	<b>4,260</b> 5,360	4,075

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>港島及離島發展</b>			
<b>HONG KONG ISLAND AND ISLANDS DEVELOPMENT</b>			
<b>基礎建設</b>			
<b>Infrastructure</b>			
<b>土木工程——土地發展</b>			
<b>Civil Engineering — Land development</b>			
7112CL	坪洲發展計劃第 3 組——設計及第 1 階段工程 Peng Chau development, package 3 — design and stage 1 engineering works	<b>135,000</b> 109,244	<b>5,000</b> 7,500 6,650
7119CL	大澳發展計劃第 3 組工程 Tai O development, package 3, engineering works	<b>163,800</b> 127,143	<b>4,000</b> 7,200 6,151
7193CL	坪洲發展計劃第 4 組工程 Peng Chau development, package 4, engineering works	<b>167,300</b> 98,870	<b>12,000</b> 23,000 22,369
7194CL	坪洲發展計劃第 3 組第 2 階段工程 Peng Chau development, package 3, stage 2 engineering works	<b>70,900</b> 52,665	<b>1,500</b> 9,740 7,203
7221CL	在小西灣建造兩條行人天橋 Construction of two footbridges in Siu Sai Wan	<b>110,500</b> 47,504	<b>30</b> 30 -
7267CL	愛秩序灣避風塘填海計劃 Aldrich Bay typhoon shelter reclamation	<b>444,000</b> 267,353	<b>100</b> 100 -
7343CL	中環填海計劃——第 III 期工程 Central Reclamation phase III — engineering works	<b>3,561,500</b> 2,246	<b>75,000</b> 75,000 2,246
7414CL	長洲舊墟現有道路及渠道改善工程第 I 階段 Improvements to existing roads and drains in Cheung Chau old town, stage I	<b>79,600</b> 75,998	<b>600</b> 1,850 916
7415CL	小西灣發展計劃第 III 階段——道路及渠務工程 Siu Sai Wan development — stage III, roads and drains	<b>70,000</b> 45,787	<b>20</b> 20 -
7417CL	長洲發展計劃第 5 組工程——西灣地盤平整工程及道路和渠道改善工程 Cheung Chau development package 5 — site formation and improvements to roads and drains in Sai Wan	<b>68,000</b> 66,308	<b>10</b> 430 (173)

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>港島及離島發展 (續)</b> <b>HONG KONG ISLAND AND ISLANDS DEVELOPMENT (Continued)</b>				
<b>基礎建設 (續)</b> <b>Infrastructure (Continued)</b>				
<b>土木工程——土地發展 (續)</b> <b>Civil Engineering — Land development (Continued)</b>				
7424CL	北大嶼山東涌發展計劃第 2B 期——土木工程 North Lantau phase 2B development in Tung Chung, engineering works	<b>509,000</b> 498,521	<b>9,000</b> 9,000	6,779
7437CL	愛秩序灣填海區道路工程 Road works in Aldrich Bay reclamation area	<b>283,100</b> 117,471	<b>12,000</b> 27,500	22,475
7444CL	中環填海計劃第 II 期 (添馬艦基地填海計劃) Central Reclamation, phase II (Tamar basin reclamation)	<b>325,300</b> 318,476	<b>30</b> 110	89
7450CL	北大嶼山東涌發展計劃第 2B 期——前期工程 North Lantau phase 2B development in Tung Chung, advance works	<b>50,000</b> 49,606	<b>170</b> 170	4
7451CL	北大嶼山東涌發展計劃第 2A 期——填海工程 North Lantau phase 2A development in Tung Chung, reclamation works	<b>576,000</b> 550,780	<b>20</b> 20	-
7463CL	北大嶼山東涌發展計劃第 2B 期——鄉村遷置區房屋 North Lantau phase 2B development in Tung Chung, village resite houses	<b>81,000</b> 56,796	<b>10</b> 10	-
7464CL	大澳發展計劃第 4 組第 I 階段工程——截流污水渠及泵站 Tai O development, package 4, stage I, intercepting sewers and pumping stations	<b>66,100</b> 39,099	<b>10</b> 10	(30)
7479CL	北大嶼山東涌發展計劃第 2A 期——道路及渠務工程第 1 階段 North Lantau phase 2A development in Tung Chung — roads and drains, stage 1	<b>448,000</b> 300,287	<b>1,000</b> 1,000	810
7487CL	東涌發展計劃第 3A 期——第 51, 52 (部分) 及 53 至 56 區的填海工程 Tung Chung development phase 3A, reclamation for Areas 51, 52(part) and 53 to 56	<b>712,700</b> 407,547	<b>71,000</b> 92,500	90,844

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>港島及離島發展 (續)</b> <b>HONG KONG ISLAND AND ISLANDS DEVELOPMENT (Continued)</b>			
<b>基礎建設 (續)</b> <b>Infrastructure (Continued)</b>			
<b>土木工程——土地發展 (續)</b> <b>Civil Engineering — Land development (Continued)</b>			
7495CL	青洲發展計劃——工程及規劃檢討及地盤勘測 Green Island development — engineering and planning review and site investigation	<b>45,000</b> 22,891	<b>50</b> 50
			-
7652CL	灣仔發展計劃第 II 期——整體可行性研究及工地勘測 Wan Chai development phase II — comprehensive feasibility study and site investigation	<b>60,000</b> 31,208	<b>2,500</b> 3,575
			2,549
7653CL	鋼綫灣數碼港發展計劃北面通路建造工程 Construction of northern access road to the Cyberport development at Telegraph Bay	<b>231,800</b> 107,963	<b>56,000</b> 62,500
			62,489
7656CL	鋼綫灣數碼港發展計劃第 1 期的基礎建設工程 Engineering infrastructure for Cyberport development at Telegraph Bay, phase 1	<b>964,000</b> 771,478	<b>87,500</b> 119,800
			119,789
7671CL	中環填海計劃第 III 期——顧問費及工地勘測 Central Reclamation phase III — consultants' fees and site investigation	<b>35,700</b> 26,472	<b>3,100</b> 12,520
			8,693
7677CL	灣仔發展計劃第 II 期工程 Wan Chai development phase II, engineering works	- -	<b>34,600</b> 34,600
			-
7696CL	灣仔發展計劃第 II 期工程：顧問費及工地勘測 Wan Chai development phase II — engineering works: consultants' fees and site investigation	<b>111,100</b> 22,112	- 34,600
			22,112
<b>運輸——道路</b> <b>Transport — Roads</b>			
7754TH	東涌路擴闊工程——壩尾至龍井頭段 Widening of Tung Chung Road between Pa Mei and Lung Tseng Tau	<b>32,000</b> 10,096	<b>6,600</b> 11,500
			10,096

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>港島及離島發展 (續)</b> <b>HONG KONG ISLAND AND ISLANDS DEVELOPMENT (Continued)</b>				
<b>基礎建設 (續)</b> <b>Infrastructure (Continued)</b>				
<b>供水——食水及海水供應</b> <b>Water Supplies — Combined fresh/salt water supplies</b>				
7084WC	北大嶼山供水系統——東涌發展計劃第 2A 期配水管工程第 1 階段 North Lantau water supply — distribution mains in Tung Chung phase 2A development, stage 1	<b>49,600</b> 48,005	<b>100</b> 100	30
<b>九龍發展</b> <b>KOWLOON DEVELOPMENT</b>				
<b>基礎建設</b> <b>Infrastructure</b>				
<b>土木工程——土地發展</b> <b>Civil Engineering — Land development</b>				
7332CL	西九龍填海計劃——主要工程 (餘下部分) West Kowloon Reclamation — main works (remainder)	- -	<b>35,000</b> 35,000	-
7402CL	紅磡灣填海區基礎建設工程 Engineering infrastructure on Hung Hom Bay reclamation	<b>468,500</b> 330,575	<b>2,000</b> 11,800	11,734
7440CL	九龍東南部發展——整體可行性研究 South East Kowloon development — comprehensive feasibility study	<b>220,000</b> 185,010	<b>500</b> 2,725	2,438
7452CL	西九龍填海計劃——道路及渠務工程第 I 期 West Kowloon Reclamation — roads and drains, phase I	<b>532,000</b> 441,904	<b>33,970</b> 60,070	45,086
7472CL	西九龍填海計劃——餘下道路工程第 I 階段 West Kowloon Reclamation — remaining road works, stage I	<b>130,100</b> 129,938	<b>120</b> 370	328

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>九龍發展 (續)</b> <b>KOWLOON DEVELOPMENT (Continued)</b>			
<b>基礎建設 (續)</b> <b>Infrastructure (Continued)</b>			
<b>土木工程——土地發展 (續)</b> <b>Civil Engineering — Land development (Continued)</b>			
7482CL	九龍東南發展計劃——九龍灣填海和基礎建設工程 South East Kowloon development — Kowloon Bay reclamation and engineering works	- 10,000	-
7494CL	在啟德機場原址進行的九龍東南發展計劃——淨化及地盤整理工程 South East Kowloon development at Kai Tak Airport — decontamination and site preparation	<b>316,900</b> 274,048	<b>15,000</b> 32,500 32,116
7499CL	西九龍填海計劃——南部第 4 期及餘下道路工程第 2 階段 West Kowloon Reclamation — southern area, phase 4 and remaining road works, stage 2	<b>914,000</b> 370,533	<b>52,000</b> 54,750 53,443
7682CL	西九龍填海計劃——餘下道路工程——第 4 階段 West Kowloon reclamation — remaining road works, stage 4	<b>65,700</b> 23,911	<b>16,000</b> 16,000 13,901
7693CL	九龍東南發展計劃——啟德明渠進口道填海工程的顧問費及工地勘測 South East Kowloon development — consultants' fees and site investigation for Kai Tak Approach Channel reclamation	<b>63,800</b> 23,980	<b>20,000</b> 22,900 22,580
7694CL	在啟德機場原址進行的九龍東南發展計劃——顧問費及工地勘測 South East Kowloon development at Kai Tak Airport — consultants' fees and site investigation	<b>115,900</b> 24,136	<b>33,000</b> 33,000 21,536
7699CL	九龍東南發展計劃——九龍灣填海和基礎建設工程的顧問費及工地 勘測 South East Kowloon development — consultants' fees and site investigation for Kowloon Bay reclamation and engineering works	<b>105,700</b> 2,829	- 3,000 2,829

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>新界北部發展</b> <b>NEW TERRITORIES NORTH DEVELOPMENT</b>				
<b>環境</b> <b>Environment</b>				
<b>土木工程——排水設施及防止侵蝕工程</b> <b>Civil Engineering — Drainage and erosion protection</b>				
7029CD	牛潭尾的主要排水道第 2 期——牛潭尾至攸美新邨段 Main drainage channel for Ngau Tam Mei phase 2 — Ngau Tam Mei to Yau Mei San Tsuen section	<b>142,100</b> 73,901	<b>35,000</b> 40,000	35,595
7030CD	新界西北部元朗、錦田及牛潭尾的鄉村防洪工程第 1 階段——餘下工程 Village flood protection for Yuen Long, Kam Tin and Ngau Tam Mei, North West New Territories, stage 1 — remainder	<b>136,400</b> 36,601	<b>28,000</b> 31,500	30,519
7035CD	新界西北部新田多條鄉村及洲頭村的鄉村防洪工程 Village flood protection for the San Tin villages and Chau Tau Tsuen, North West New Territories	<b>280,200</b> 229,010	<b>6,800</b> 6,800	6,403
7043CD	新界西北部發展計劃——元朗及錦田的主要排水道——第 1 階段第 2 期 North West New Territories development — main drainage channels for Yuen Long and Kam Tin — stage I, phase 2	<b>356,800</b> 328,807	<b>500</b> 25,500	20,365
7053CD	上梧桐河河道治理工程 River training works for the Upper River Indus	<b>756,300</b> 548,021	<b>150,000</b> 260,000	251,533
7060CD	新界西北部發展計劃——元朗及錦田的主要排水道——第 1 階段第 1 期 North West New Territories development — main drainage channels for Yuen Long and Kam Tin, stage 1, phase 1	<b>880,000</b> 553,907	<b>500</b> 7,000	4,716
7062CD	大棠東採泥區的防止侵蝕工程 Erosion control in Tai Tong East borrow area	<b>18,500</b> 17,039	<b>100</b> 460	221
7070CD	元朗排水繞道 Yuen Long bypass floodway	<b>476,200</b> 3,294	<b>3,000</b> 3,500	3,294
7071CD	新界錦田沙埔村的鄉村防洪工程 Village flood protection for Sha Po Tsuen, Kam Tin, New Territories	<b>96,600</b> 70,843	<b>500</b> 500	492

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>新界北部發展 (續)</b> <b>NEW TERRITORIES NORTH DEVELOPMENT</b> <i>(Continued)</i>			
<b>環境 (續)</b> <b>Environment (Continued)</b>			
<b>土木工程——排水設施及防止侵蝕工程 (續)</b> <b>Civil Engineering — Drainage and erosion protection</b> <i>(Continued)</i>			
7072CD	新界松柏朗及大頭嶺的鄉村防洪工程 Village flood protection for Tsung Pak Long and Tai Tau Leng, New Territories	<b>133,400</b> 98,839	<b>50</b> 50 16
7073CD	新田東面主要排水道 San Tin Eastern Main Drainage Channel	<b>354,200</b> 14,159	<b>12,000</b> 16,000 14,159
7081CD	元朗及錦田的主要排水道第 2 階段——餘下工程 Main drainage channels for Yuen Long and Kam Tin stage 2 — remainder	<b>291,600</b> 137,846	<b>83,000</b> 104,000 89,996
7087CD	元朗排水繞道——地盤勘測及顧問費 Yuen Long bypass floodway — site investigation and consultants' fees	<b>41,400</b> 7,962	<b>1,000</b> 2,500 1,295
7094CD	下梧桐河及雙魚河的河道治理工程 River training works for the lower River Indus and River Beas	<b>431,200</b> 244,148	<b>5,000</b> 18,200 17,438
7095CD	元朗及錦田的主要排水道第 2 階段——錦田新村至橫台山段 Main drainage channels for Yuen Long and Kam Tin stage 2 — Kam Tin San Tsuen to Wang Toi Shan section	<b>419,300</b> 150,548	<b>63,000</b> 63,000 25,541
7097CD	元朗及錦田的主要排水道第 2 階段——錦田公路至大坳段 Main drainage channels for Yuen Long and Kam Tin stage 2 — Kam Tin Road to Tai Kek section	<b>410,400</b> 166,254	<b>18,000</b> 18,000 8,253
7098CD	新界西北部壘圍及橫洲的鄉村防洪工程第 1 期 Village flood protection for Pok Wai and Wang Chau, North West New Territories, phase 1	<b>106,800</b> 69,921	<b>5,000</b> 9,500 9,086
7100CD	牛潭尾的主要排水道第 1 期——攸美新村至大生圍段 Main drainage channel for Ngau Tam Mei phase 1 — Yau Mei San Tsuen to Tai Sang Wai section	<b>442,500</b> 175,873	<b>70,000</b> 86,000 72,855

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>新界北部發展 (續)</b> <b>NEW TERRITORIES NORTH DEVELOPMENT</b> <i>(Continued)</i>			
<b>環境 (續)</b> <b>Environment (Continued)</b>			
<b>土木工程——排水設施及防止侵蝕工程 (續)</b> <b>Civil Engineering — Drainage and erosion protection</b> <i>(Continued)</i>			
7107CD	新界西北部竹園村及下新圍的鄉村防洪工程 Village flood protection for Chuk Yuen Tsuen and Ha San Wai, North West New Territories	<b>152,100</b> 77,437	<b>35,000</b> 35,000 33,508
7113CD	元朗及錦田的主要排水道——深涌排水道 Main drainage channels for Yuen Long and Kam Tin — Sham Chung Channel	<b>93,700</b> 77,051	<b>43,000</b> 43,000 37,178
7117CD	新界西北部米埔老圍、米埔新村、馬田村及水邊圍的鄉村防洪工程 Village flood protection for Mai Po Lo Wai, Mai Po San Tsuen, Ma Tin Tsuen and Shui Pin Wai, North West New Territories	<b>174,800</b> 57,735	<b>35,000</b> 53,300 53,203
<b>土木工程——多種用途</b> <b>Civil Engineering — Multi-purpose</b>			
7027CG	元朗南擴展區——第 13 及第 14 區道路工程 Yuen Long south extension — road works in Areas 13 and 14	<b>385,500</b> 10,374	<b>11,000</b> 11,000 10,374
7028CG	元朗西南擴展區——餘下工程 Yuen Long south western extension — remainder	- -	<b>8,700</b> 8,700 -
<b>環境保護——污水收集設施及污水處理系統</b> <b>Environmental Protection — Sewerage and sewage treatment</b>			
7026DS	石湖墟發展計劃第 3 組工程污水處理廠第 I 期工程 Shek Wu Hui development, package 3, sewerage treatment works, phase I	<b>158,950</b> 156,814	- - (88)
7168DS	大埔污水處理廠擴建工程第 II 期 Tai Po sewage treatment works extension, phase II	<b>137,000</b> 129,941	<b>100</b> 200 138

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>新界北部發展 (續)</b>				
<b>NEW TERRITORIES NORTH DEVELOPMENT</b>				
<i>(Continued)</i>				
<b>基礎建設</b>				
<b>Infrastructure</b>				
<b>土木工程——土地發展</b>				
<b>Civil Engineering — Land development</b>				
7087CL	石湖墟發展計劃第 4 組工程 Shek Wu Hui development, package 4, engineering works	<b>948,600</b> 857,115	<b>5,000</b> 18,000	15,547
7092CL	大埔發展計劃第 4 組工程 Tai Po development, package 4	<b>648,000</b> 640,758	<b>500</b> 500	141
7093CL	大埔發展計劃第 6 組工程第 I 階段 Tai Po development, package 6, stage I	<b>323,000</b> 314,385	- 290	236
7094CL	大埔發展計劃第 7 組工程 Tai Po development, package 7, engineering works	<b>364,700</b> 362,524	<b>500</b> 500	95
7183CL	汀角路改善工程第 2 階段及相關的工程 Ting Kok Road upgrading stage 2 and associated works	<b>268,000</b> 140,809	<b>5,000</b> 7,300	6,851
7227CL	天水圍發展計劃——上璋圍鄉村防洪工程第 2 期——敷設截流渠 Tin Shui Wai development — village flood protection works for Sheung Cheung Wai, phase 2 — construction of interceptor drains	- -	<b>2,000</b> 2,000	-
7333CL	粉嶺發展計劃第 7 組工程第 IV 期：粉嶺南的土地開拓及提供公用設施工程 Fanling development, package 7, phase IV: formation and servicing, Fanling South	<b>78,600</b> 66,015	<b>100</b> 100	-
7390CL	天水圍發展計劃第 5 組工程——基礎設施第 II 期 Tin Shui Wai development, package 5, engineering infrastructure, phase II	<b>164,000</b> 125,129	<b>150</b> 150	-
7473CL	天水圍發展計劃——蝦尾新村的鄉村防洪工程 Tin Shui Wai development — village flood protection works for Ha Mei San Tsuen	<b>79,100</b> 45,870	<b>280</b> 280	178

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>新界北部發展 (續)</b> <b>NEW TERRITORIES NORTH DEVELOPMENT</b> <i>(Continued)</i>				
<b>基礎建設 (續)</b> <b>Infrastructure (Continued)</b>				
<b>土木工程——土地發展 (續)</b> <b>Civil Engineering — Land development (Continued)</b>				
7489CL	元朗綜合食品批發市場——地盤平整工程 Yuen Long combined wholesale food market — site formation works	<b>31,900</b> 21,583	<b>100</b> 100	78
7491CL	大埔發展計劃——第 12 區 (部分) 及第 39 區的土地開拓及提供公用 設施工程第 1 期 Tai Po development — formation and servicing of Areas 12 (part) and 39, phase 1	<b>133,300</b> 85,288	<b>100</b> 4,400	2,208
7496CL	白石角發展計劃基礎設施前期工程 Advance engineering infrastructure works for Pak Shek Kok development	<b>357,300</b> 283,247	<b>17,000</b> 33,000	30,645
7651CL	粉嶺第 36 區土地開拓及提供公用設施工程第 1 期 Formation and servicing of Area 36, Fanling, phase 1	<b>89,700</b> 38,771	<b>700</b> 3,700	2,776
7659CL	舊墟發展計劃——元朗第 16 區工程第 1 期 Kau Hui development — engineering works, Area 16, Yuen Long, phase 1	<b>226,400</b> 138,376	<b>54,000</b> 54,000	41,677
7663CL	白石角發展計劃基礎設施餘下工程——土地勘測工作及顧問費 Site investigation works and consultants' fees for remaining engineering infrastructure works for Pak Shek Kok development	<b>30,300</b> 13,683	<b>2,200</b> 2,200	1,536
7670CL	粉嶺第 36 區土地開拓及提供公用設施工程第 2 期 Formation and servicing of Area 36, Fanling, phase 2	<b>62,500</b> 19,610	<b>5,000</b> 10,500	9,827
7695CL	白石角發展計劃基礎設施餘下工程——第 1 階段 Remaining engineering infrastructure works for Pak Shek Kok development — stage 1	<b>537,000</b> 67,506	<b>55,000</b> 85,000	67,506

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>新界北部發展 (續)</b> <b>NEW TERRITORIES NORTH DEVELOPMENT</b> <i>(Continued)</i>			
<b>基礎建設 (續)</b> <b>Infrastructure (Continued)</b>			
<b>土木工程——土地發展 (續)</b> <b>Civil Engineering — Land development (Continued)</b>			
7698CL	天水圍發展計劃——上璋圍鄉村防洪工程第 1 期——現有雨水抽水站改善工程 Tin Shui Wai development — village flood protection works for Sheung Cheung Wai, phase 1 — upgrading of existing stormwater pumping station	<b>36,700</b> 1,260	- 2,000 1,260
<b>運輸——道路</b> <b>Transport — Roads</b>			
7193TH	汀角路改善工程——第 I 階段第 II 期 Ting Kok Road upgrading, stage 1, phase 2	<b>218,400</b> 23,927	<b>25,000</b> 25,000 23,927
7756TH	上水／粉嶺區道路擴闊及路口改善工程 Road widening and junction improvement works in the Sheung Shui/Fanling area	<b>54,100</b> 43,872	<b>20,000</b> 37,000 36,080
7761TH	西九龍填海計劃——餘下道路工程第 3 階段第 1 期 West Kowloon reclamation — remaining road works, stage 3, phase 1	<b>223,400</b> 38,371	- 39,000 38,371
<b>供水——食水供應</b> <b>Water Supplies — Fresh water supplies</b>			
7179WF	大埔東低地供水系統第 I 階段 Tai Po East low level water supply stage 1	<b>40,200</b> 31,450	<b>10</b> 10 -

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

總目 707 (續)

Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>新界東部發展</b> <b>NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT</b>			
<b>基礎建設</b> <b>Infrastructure</b>			
<b>土木工程——多種用途</b> <b>Civil Engineering — Multi-purpose</b>			
7019CG	沙田顯田、上徑口及下徑口的提供公用設施工程 Servicing of Hin Tin, Sheung Keng Hau and Ha Keng Hau in Sha Tin	<b>42,200</b> 38,792	<b>100</b> 100 99
<b>土木工程——土地發展</b> <b>Civil Engineering — Land development</b>			
7059CL	沙田新市鎮第 II 階段工程——工程拓展計劃第 13 組 Sha Tin New Town, stage II — engineering development, package 13	<b>377,500</b> 370,435	<b>4,500</b> 4,500 1,163
7064CL	沙田新市鎮第 II 階段工程——第 17 組 Sha Tin New Town, stage II — package 17	<b>73,700</b> 71,930	<b>90</b> 90 -
7066CL	沙田新市鎮第 II 階段工程——工程拓展計劃第 23 組第 2 期 Sha Tin New Town, stage II — engineering development, package 23, phase 2	<b>1,526,800</b> 1,391,402	<b>2,195</b> 10,995 8,178
7187CL	將軍澳發展計劃海灣頭第 III 階段工程 Tseung Kwan O development, head of Bay, stage III, engineering works	<b>169,000</b> 164,218	<b>4,000</b> 4,000 1
7188CL	地鐵將軍澳支線坑口站的公共運輸交匯處 Public transport interchange at Hang Hau Station of the MTR Tseung Kwan O Extension	<b>16,200</b> 313	<b>12,000</b> 12,000 313
7277CL	將軍澳發展計劃第 II 期餘下工程 Tseung Kwan O development, phase II, remaining engineering works	- -	<b>30,000</b> 30,000 -
7324CL	將軍澳發展計劃第 3 期——市中心擴展區餘下填海工程第 2 階段及 相關的主要渠務工程 Tseung Kwan O development, phase 3, remaining reclamation in the town centre extension, stage 2 and associated main drainage works	<b>544,300</b> 330,910	<b>90,000</b> 170,000 143,565

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>新界東部發展 (續)</b> <b>NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT</b> <i>(Continued)</i>			
<b>基礎建設 (續)</b> <b>Infrastructure (Continued)</b>			
<b>土木工程——土地發展 (續)</b> <b>Civil Engineering — Land development (Continued)</b>			
7393CL	將軍澳發展計劃第 II 期第 IIIA 階段工程 Tseung Kwan O development, phase II, stage IIIA, engineering works	<b>332,000</b> 281,125	<b>5,000</b> 5,000 4,401
7394CL	第 6A 區排頭村提供公用設施及小規模平整工程 (包括顧問費及監督 施工) Servicing and minor formation in Pai Tau Village, Area 6A (including consultants' fees and supervision)	<b>11,200</b> 791	<b>100</b> 1,000 626
7409CL	沙田新市鎮第 II 階段工程：第 35 區插桅杆村、牛皮沙村及多石村 提供公用設施及擴展工程 Sha Tin New Town, stage II — servicing and extension of Chap Wai Kon, Ngau Pei Sha and To Shek Villages in Area 35	<b>93,900</b> 71,229	<b>500</b> 500 412
7412CL	將軍澳發展計劃第 II 期——餘下填海及主要渠務工程 Tseung Kwan O development, phase II, remaining reclamation and main drainage works	<b>200,000</b> 165,639	<b>500</b> 500 411
7413CL	將軍澳發展計劃第 III 期——市中心擴展區填海工程 (部分) Tseung Kwan O development, phase III, reclamation (part) of the town centre extension	<b>310,000</b> 265,318	<b>500</b> 500 493
7456CL	將軍澳發展計劃——市中心北部基礎建設工程 Tseung Kwan O development, engineering infrastructure at Town Centre North	<b>385,600</b> 296,230	<b>1,000</b> 5,001 3,749
7459CL	馬鞍山發展計劃——馬鞍山第 77 區的道路及渠務工程 Ma On Shan development, roads and drains in Area 77, Ma On Shan	<b>190,000</b> 165,179	<b>4,000</b> 4,000 2,062
7474CL	將軍澳發展計劃第 III 期——市中心擴展區餘下填海工程第 I 階段 Tseung Kwan O development, phase III, remaining reclamation in the town centre extension, stage I	<b>19,900</b> 8,255	<b>76</b> 76 -

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>新界東部發展 (續)</b> <b>NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT</b> <i>(Continued)</i>			
<b>基礎建設 (續)</b> <b>Infrastructure (Continued)</b>			
<b>土木工程——土地發展 (續)</b> <b>Civil Engineering — Land development (Continued)</b>			
7475CL	沙田新市鎮第 II 階段工程—— T3 號道路的詳細設計和地盤勘測 Sha Tin New Town, stage II — detailed design and site investigation for Road T3	<b>80,100</b> 58,299	<b>8,000</b> 8,000 7,980
7492CL	將軍澳發展計劃——市中心中部基礎建設和環保大道擴闊工程 Tseung Kwan O development, engineering infrastructure at Town Centre Central and widening of Wan Po Road	<b>577,000</b> 468,411	<b>47,000</b> 80,000 74,037
7654CL	將軍澳環保大道及 D9 號道路箱形暗渠工程 Box culvert at Wan Po Road and Road D9, Tseung Kwan O	<b>64,100</b> 57,769	<b>2,470</b> 2,470 1,675
7664CL	在沙田第 4C 及 38A 區的梅里進行土地平整、道路及渠務工程 Site formation, roads and drains at Mui Lee in Areas 4C and 38A, Sha Tin	<b>408,100</b> 298,054	<b>95,000</b> 116,500 113,002
7665CL	沙田水泉澳第 34, 52 區及九肚第 56A 區土地平整及提供公用設施 工程——設計費及土地勘測 Design fees and site investigations for formation and servicing at Areas 34 and 52 in Shui Chuen O and Area 56A in Kau To, Sha Tin	<b>45,300</b> 24,601	<b>2,500</b> 2,500 1,219
7683CL	將軍澳進一步發展可行性研究 Feasibility Study for further development of Tseung Kwan O	<b>40,000</b> 4,092	<b>3,000</b> 4,100 4,092
7685CL	沙田水泉澳第 34、52 區及九肚第 56A 區的工地平整工程 Site formation of Areas 34 and 52 in Shui Chuen O and Area 56A in Kau To, Sha Tin	<b>452,300</b> 119,550	<b>50,000</b> 97,700 96,257

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>新界東部發展 (續)</b> <b>NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT</b> <i>(Continued)</i>				
<b>基礎建設 (續)</b> <b>Infrastructure (Continued)</b>				
<b>運輸——行人天橋及行人隧道</b> <b>Transport — Footbridges and pedestrian tunnels</b>				
7112TB	沙田車公廟路與紅梅谷路交界處的行人天橋系統和道路改善工程 Footbridge system and road improvement works at the junction of Che Kung Miu Road and Hung Mui Kuk Road, Sha Tin	<b>212,000</b> 211,436	<b>10</b> 600	597
<b>運輸——交通控制</b> <b>Transport — Traffic control</b>				
7011TC	沙田新市鎮交通訊號控制系統 Sha Tin New Town — traffic signal control system	<b>32,000</b> 29,581	<b>300</b> 300	14
7016TC	沙田新市鎮——閉路電視系統 Sha Tin New Town — closed circuit television system	<b>20,200</b> 9,321	<b>300</b> 300	133
<b>運輸——道路</b> <b>Transport — Roads</b>				
7136TH	沙田新市鎮第 II 階段工程——工程拓展計劃第 15 組 Sha Tin New Town, stage II — engineering development, package 15	<b>290,900</b> 290,880	<b>30</b> 80	70
7327TH	連接坑口道及清水灣道交界處的影業路及銀線灣道改善工程 Improvements to Ying Yip Road and Silverstrand Beach Road at junctions with Hang Hau Road and Clear Water Bay Road	<b>158,000</b> 141,519	<b>10,600</b> 12,100	10,739
7377TH	沙田新市鎮——第 11 及 14 區 T5 號道路 Sha Tin New Town — Road T5 in Areas 11 and 14	<b>510,000</b> 499,912	<b>290</b> 290	47
7538TH	將軍澳發展計劃——坑口餘下的道路、行人天橋及行人隧道 Tseung Kwan O development, Hang Hau, remaining roads, footbridges and subways	<b>106,700</b> 97,631	<b>100</b> 870	870
7554TH	沙田新市鎮第 II 階段工程——連接樂信徑及大埔公路的 D15 號道路 Sha Tin New Town, stage II — Road D15 linking Lok Shun Path and Tai Po Road	<b>132,000</b> 34,828	<b>44,000</b> 44,000	29,474

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>新界東部發展 (續)</b> <b>NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT</b> <i>(Continued)</i>				
<b>基礎建設 (續)</b> <b>Infrastructure (Continued)</b>				
<b>運輸——道路 (續)</b> <b>Transport — Roads (Continued)</b>				
7583TH	將軍澳發展計劃第 III 期——坑口道的分隔車道建造工程 Tseung Kwan O development phase III — dualling of Hang Hau Road	- -	<b>6,100</b> 6,100	-
7698TH	將軍澳發展計劃第 3 期——將 D6 號道路延長至第 137 區 Tseung Kwan O development, phase 3 — extension of Road D6 to Area 137	<b>95,100</b> 64,581	<b>10</b> 10	-
7753TH	將軍澳市中心連接路第 2 期——顧問費及工地勘測 Tseung Kwan O Town Centre Link, phase 2—consultants' fees and site investigation	<b>17,300</b> -	<b>1,000</b> 1,000	-
7770TH	將軍澳 T1/P1/P2 分層道路交匯處 Grade-separated interchange T1/P1/P2, Tseung Kwan O	<b>438,600</b> 81,307	- 84,000	81,307
7778TH	將軍澳發展計劃第 III 期——坑口道分隔車道建造工程的詳細設計及 工地勘測 Tseung Kwan O development, phase III — detailed design and site investigation for dualling of Hang Hau Road	<b>21,900</b> 194	- 2,200	194
7782TH	D1 道路 (介乎 D4 與 L654 兩條道路之間的路段) 及連接將軍澳第 45 和 55 區的行人天橋 Road D1 (section between Road D4 and Road L654) and footbridge linking Areas 45 and 55, Tseung Kwan O	<b>75,300</b> -	- 8,600	-
<b>運輸——交匯處/巴士總站</b> <b>Transport — Interchanges/Bus termini</b>				
7072TI	地鐵將軍澳支線將軍澳站及調景嶺站的公共運輸交匯處 Public transport interchanges at Tseung Kwan O Station and Tiu Keng Leng Station of the MTR Tseung Kwan O Extension	<b>47,700</b> 14,374	<b>35,000</b> 35,000	14,374

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>新界東部發展 (續)</b> <b>NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT</b> <i>(Continued)</i>				
<b>基礎建設 (續)</b> <b>Infrastructure (Continued)</b>				
<b>供水——食水及海水供應</b> <b>Water Supplies — Combined fresh/salt water supplies</b>				
7022WC	沙田供水系統——第 II 階段工程 Sha Tin water supply — stage II	<b>212,000</b> 198,605	<b>50</b> 600	496
7068WC	將軍澳供水系統第 III 階段工程 Water supply to Tseung Kwan O — stage III	<b>180,000</b> 172,732	<b>420</b> 2,340	1,824
7083WC	將軍澳供水系統——第 4 階段第 1 期工程 Water supply to Tseung Kwan O — stage 4 phase 1	<b>129,200</b> 67,158	<b>4,000</b> 6,593	5,603
7088WC	將軍澳供水系統——第 4 階段第 2 期工程 Water supply to Tseung Kwan O — stage 4 phase 2	<b>59,700</b> 31,971	<b>5,000</b> 15,900	13,955
7097WC	將軍澳供水系統——第 4 階段第 3 期工程 Water supply to Tseung Kwan O — stage 4 phase 3	<b>58,300</b> 28,539	<b>2,000</b> 3,900	3,883
<b>新界西部發展</b> <b>NEW TERRITORIES WEST DEVELOPMENT</b>				
<b>社區及對外事務</b> <b>Community and External Affairs</b>				
<b>康樂、文化及市政設施——遊憩用地</b> <b>Recreation, Culture and Amenities — Open spaces</b>				
7257RO	荃灣第 7 區地區休憩用地第 2 期工程——地盤平整及提供公用設施工程 District open space in Area 7, Tsuen Wan, phase 2 — site formation and servicing	<b>123,000</b> 113,818	<b>300</b> 300	298

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>新界西部發展 (續)</b> <b>NEW TERRITORIES WEST DEVELOPMENT</b> <i>(Continued)</i>				
<b>基礎建設</b> <b>Infrastructure</b>				
<b>土木工程——多種用途</b> <b>Civil Engineering — Multi-purpose</b>				
7021CG	荃灣第 21 組工程——老圍村改善計劃 Lo Wai Village improvement, package 21, Tsuen Wan	<b>31,000</b> 26,910	<b>200</b> 200	16
<b>土木工程——土地發展</b> <b>Civil Engineering — Land development</b>				
7040CL	青衣——清拆工作 (建造鄉村遷置區房屋) Tsing Yi — clearance (construction of village resite houses)	<b>121,200</b> 119,326	<b>1,000</b> 1,000	746
7074CL	屯門新市鎮第 II 階段工程——初步報告、額外研究及設計工作 Tuen Mun New Town stage II — preliminary report, additional studies and design	<b>81,000</b> 79,950	- 200	189
7075CL	屯門新市鎮工程拓展計劃第 IIA 階段第 14 組工程 Tuen Mun New Town engineering development, stage IIA, package 14	<b>806,000</b> 798,907	<b>10</b> 310	141
7081CL	屯門新市鎮工程拓展計劃第 IIA 階段第 16 組工程第 I、II 及 III 期 Tuen Mun New Town engineering development, stage IIA, package 16, phases I, II and III	<b>223,500</b> 217,721	- 250	219
7082CL	屯門新市鎮工程拓展計劃第 31 組第 45 發展區第 1 期工程 Tuen Mun New Town engineering development, package 31, Area 45 development, phase I	<b>42,800</b> 40,830	<b>100</b> 100	-
7083CL	屯門新市鎮工程拓展計劃第 IIB 階段第 20 組工程第 I 期 Tuen Mun New Town engineering development, stage IIB, package 20, phase I	<b>255,000</b> 245,744	<b>10</b> 10	-
7190CL	在屯門至元朗走廊開拓輕便鐵路專用範圍及興建有關的建築物—— 第一階段工程 Formation of a LRT reserve in Tuen Mun — Yuen Long Corridor and associated structures, remainder	<b>181,000</b> 169,702	<b>100</b> 499	110

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>		
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000	
<b>新界西部發展 (續)</b> <b>NEW TERRITORIES WEST DEVELOPMENT</b> <i>(Continued)</i>				
<b>基礎建設 (續)</b> <b>Infrastructure (Continued)</b>				
<b>土木工程——土地發展 (續)</b> <b>Civil Engineering — Land development (Continued)</b>				
7247CL	在屯門至元朗走廊開拓輕便鐵路預留地及興建相關的建築物第 I 階段 Formation of a LRT reserve in the Tuen Mun — Yuen Long Corridor and associated structures — stage I	<b>418,000</b> 401,126	<b>100</b> 699	379
7293CL	在屯門至元朗走廊開拓輕便鐵路專用範圍及興建有關的建築物—— 輕便鐵路 E 橋及輸水管改道工程 Formation of a light rail transit reserve in the Tuen Mun — Yuen Long Corridor and associated structures — LRT bridge E and watermain diversions	<b>95,000</b> 93,723	- 200	199
7410CL	青衣北部為興建地區休憩用地及政府、團體、社區設施而進行的 填海工程 Reclamation works for district open space and government/institution/community facilities in North Tsing Yi	<b>120,600</b> 30,293	<b>20,000</b> 30,000	29,998
7462CL	屯門第 52 區的公共房屋地盤平整工程及通路建築工程 Formation of public housing site and construction of access road in Area 52, Tuen Mun	<b>107,000</b> 47,212	<b>10</b> 10	-
7470CL	屯門第 52 區 (部分) 行人天橋、道路及渠務工程 Footbridge, roads and drains in Area 52 (part), Tuen Mun	<b>222,600</b> 153,054	- 732	703
7490CL	把荃灣公眾貨物裝卸區遷往昂船洲重建 Reprovisioning of Tsuen Wan public cargo working area to Stonecutters Island	<b>94,700</b> 62,093	<b>10</b> 10	-
7666CL	屯門第 54 區的土地開拓、道路及渠務工程第 1 期 Formation, roads and drains in Area 54, Tuen Mun — Phase I	- -	<b>18,000</b> 18,000	-
7672CL	洪水橋北的道路及相關工程 Roads and associated engineering works for Hung Shui Kiu North	<b>133,700</b> 45,474	<b>20,000</b> 20,000	18,636

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>新界西部發展 (續)</b> <b>NEW TERRITORIES WEST DEVELOPMENT</b> <i>(Continued)</i>			
<b>基礎建設 (續)</b> <b>Infrastructure (Continued)</b>			
<b>土木工程——土地發展 (續)</b> <b>Civil Engineering — Land development (Continued)</b>			
7684CL	洪水橋發展計劃第 II 階段——青山公路以北的基礎建設工程第 1 期 Hung Shui Kiu development, stage II — engineering infrastructure north of Castle Peak Road, phase 1	<b>92,100</b> 33,760	<b>22,000</b> 22,000 18,392
7686CL	屯門第 54 區的土地平整、道路及渠務工程第 2 期——顧問費及 工地勘測 Consultants' fees and site investigation for site formation, roads and drains in Area 54, Tuen Mun — phase 2	<b>25,900</b> -	<b>10,000</b> 10,000 -
7689CL	洪水橋發展計劃第 II 階段——青山公路以北的基礎建設工程第 2 期 Hung Shui Kiu development, stage II — engineering infrastructure north of Castle Peak Road, phase 2	<b>20,900</b> 7,620	<b>7,000</b> 7,800 7,577
<b>運輸——行人天橋及行人隧道</b> <b>Transport — Footbridges and pedestrian tunnels</b>			
7103TB	荃灣地鐵站外面高架行人路系統延長及擴闊工程 Extension and widening of elevated walkway system outside Tsuen Wan MTR Station	<b>28,200</b> 26,843	<b>150</b> 150 -
7122TB	在屯門第 18 區興建兩條天橋及道路 Construction of two bridges and roads in Area 18, Tuen Mun	<b>123,400</b> 84,562	<b>800</b> 800 373
7128TB	橫跨青衣青敬路及青綠街的行人天橋 Footbridges across Tsing King Road and Tsing Luk Street, Tsing Yi	<b>78,000</b> 45,736	<b>100</b> 100 43
<b>運輸——道路</b> <b>Transport — Roads</b>			
7052TH	第五號幹線——石圍角至柴灣角段 Route 5 — section between Shek Wai Kok and Chai Wan Kok	<b>1,098,500</b> 98,262	<b>110,000</b> 110,000 86,285

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>新界西部發展 (續)</b> <b>NEW TERRITORIES WEST DEVELOPMENT</b> <i>(Continued)</i>			
<b>基礎建設 (續)</b> <b>Infrastructure (Continued)</b>			
<b>運輸——道路 (續)</b> <b>Transport — Roads (Continued)</b>			
7115TH	荃灣繞道第 II 階段及荃灣海灣填海工程 Tsuen Wan By-pass stage II and Tsuen Wan Bay reclamation	<b>875,800</b> 861,667	- 410
			234
7180TH	荃灣新村路改善工程 Improvements to San Tsuen Road, Tsuen Wan	<b>82,000</b> 78,983	<b>2,000</b> 6,000
			5,621
7182TH	沙咀道橫跨青山公路的天橋 Flyover across Castle Peak Road at Sha Tsui Road	<b>274,100</b> 161,278	<b>4,000</b> 13,500
			13,412
7271TH	荃灣新市鎮區域交通控制系統第 1 至 3 期 Tsuen Wan New Town area traffic control system, phases 1-3	<b>66,000</b> 53,781	<b>1,400</b> 1,400
			6
7496TH	德士古道／荃灣繞道交匯處完成階段工程及德士古道改善工程第 II 期 Completion of Texaco Road/Tsuen Wan Bypass interchange and improvements to Texaco Road, phase II	<b>200,000</b> 135,808	<b>200</b> 650
			590
7696TH	為配合屯門第 56 區的房屋發展計劃建造道路及排水渠 Construction of roads and drains to serve the housing development in Area 56, Tuen Mun	<b>165,000</b> 121,548	<b>40,000</b> 47,000
			46,768
7709TH	為屯門第 29 區的多層中轉房屋建設進行道路改善工程 Road improvement for vertical interim housing at Area 29, Tuen Mun	<b>60,200</b> 54,162	<b>100</b> 550
			452
7716TH	第五號幹線——石圍角至柴灣角段：地盤勘测工作及顧問費 Route 5 — section between Shek Wai Kok and Chai Wan Kok: site investigation and consultants' fees	<b>85,000</b> 21,427	<b>500</b> 3,004
			2,916
7743TH	荃灣路改善工程 Tsuen Wan Road upgrading	- -	<b>7,000</b> 7,000
			-
7771TH	荃灣路改善工程——工地勘测及初步設計 Tsuen Wan Road upgrading — site investigation and preliminary design	<b>43,300</b> 1,935	- 7,000
			1,935

# 基本工程儲備基金 Capital Works Reserve Fund

## 總目 707 (續)

## Head 707 (Continued)

分目 Subhead	核准項目預算 <i>Approved Project Estimate</i>	原來預算 <i>Original Estimate</i>	
	截至 31.3.2003 止 累積開支 Cumulative Expenditure to 31.3.2003 \$'000	修正預算 Amended Estimate \$'000	實際數額 Actual \$'000
<b>新界西部發展 (續)</b> <b>NEW TERRITORIES WEST DEVELOPMENT</b> <i>(Continued)</i>			
<b>基礎建設 (續)</b> <b>Infrastructure (Continued)</b>			
<b>供水——食水及海水供應</b> <b>Water Supplies — Combined fresh/salt water supplies</b>			
7060WC	屯門西部地區食水及海水供應改善工程 Improvement of fresh and salt water supply to Tuen Mun western areas	<b>442,000</b> 268,894	<b>100</b> 7,530
			6,755
<b>供水——食水供應</b> <b>Water Supplies — Fresh water supplies</b>			
7200WF	青衣發展計劃——供水系統第 IV 階段工程 Tsing Yi development — water supply, stage IV	<b>131,100</b> 97,130	<b>300</b> 1,000
			752
7201WF	屯門西 2 號食水配水庫 Tuen Mun West No. 2 fresh water service reservoir	<b>38,500</b> 26,678	<b>2,500</b> 5,700
			3,809
<b>整體撥款</b> <b>Block allocations</b>			
7014CX	鄉郊小工程 Rural Public Works Programme	- -	<b>160,000</b> 160,000
			151,704
7015CX	市區小工程 Urban Minor Works Programme	- -	<b>60,000</b> 60,000
			50,007
7100CX	為工務計劃丁級工程項目進行新市鎮及市區工程、研究及勘測工作 New towns and urban area works, studies and investigations for items in Category D of the Public Works Programme	- -	<b>100,200</b> 100,200
			80,013
	總額 Total	<b>41,548,700</b> <u>25,545,567</u>	<b>2,517,141</b> <u>3,505,009</u>
			<u>2,833,840</u>

註釋：整體撥款的開支數字不包括在截至二〇〇三年三月三十一日止的累積開支欄內。

Note: The expenditure figure for Block allocation is excluded from the column of Cumulative Expenditure to 31.3.2003.